



FREMMEDSPRÅKSENTERET

NASJONALT SENTER FOR ENGELSK OG FREMMEDSPRÅK I OPPLÆRINGEN

ÅRSPLAN FOR 2019

1. Innledning – generell del

1.1 Årsplanens forankring

Årsplanen for 2019 tar i første rekke utgangspunkt i de forventninger Kunnskapsdepartementet har overfor HiØ/Fremmedspråksenteret, jf. tildelingsbrev for 2018 fra KD til HiØ og tildelingsbrev fra HiØ til Fremmedspråksenteret samt Strategisk plan 2019-2023 og Aktivitetsplanen for 2019:

Fremmedspråksenteret skal gjennom sin aktivitet:

- *bidra til at barn, unge og voksne kan få en likeverdig og tilpasset opplæring av høy kvalitet i et inkluderende felleskap*
- *bidra til økt kvalitet i fremmedspråkopplæringen og til økt motivasjon og interesse for fremmedspråk*
- *videreføre arbeidet med forskningsformidling og praksisnær aktivitet og bistand basert på relevant forskning. Aktuelle målgrupper for arbeidet er lærerutdanningene, skole- og barnehageeiere, ledere og ansatte i barnehager og skoler og PP-tjenesten*
- *bidra til at barnehager og skoler får økt kompetansen til å tolke og operasjonalisere rammeplanen og læreplanverket*
- *støtte andre institusjoner og særlig lærerutdanningene i deres arbeid med komptanseutvikling i skolene og barnehagenene*

Ved behov skal Fremmedspråksenteret også være rådgiver for nasjonale utdanningsmyndigheter innenfor fremmedspråk. I tillegg skal Fremmedspråksenteret videreføre innsatsen på det internasjonale området og ivareta sine oppgaver overfor aktuelle samarbeidspartnere.
Virksomhetsområde

1.2 Involvering av de ansatte

Som vanlig har det vært en god prosess hvor de ansatte har blitt oppfordret til å komme med synspunkter og idéer om hvordan senterets kan konkretisere de gitte oppdragene 2019. Planen er også lagt fram til diskusjon i senterets fellesmøte.

1.3 Sammenfatning

Senteret har fortsatt ikke fått ansatt alle ledige stillinger, noe som har konsekvenser for aktivitetsnivået. Samtidig ser vi at det er interesse i skolesektoren for å bruke vår kompetanse i DEKOM-prosjekt. Utdanningsetaten i Oslo har vært først ute og vi har et omfattende tilbud innen fransk, tysk og spansk for lærere i Oslo-skolene. Også andre aktører har meldt sin interesse, så omfanget kan øke enda mer. Det vil bety at senteret må rekruttere flere faglig ansatte til senteret enn de vi har idag. Senteret har fortsatt ingen medarbeider på barnehagefeltet, men vi er i dialog med LU for å se på mulige samarbeidsløsninger, også for å kunne delta i regional ordning for barnehagebasert kompetanseutvikling.

Senteret deltar i et ERASMUS+-prosjekt som har som mål å øke motivasjonen for å velge fremmedspråk. I år er det fokus på viktigheten av fremmedspråk for næringslivet, og det er planlagt flere aktiviteter i dette 3-årige prosjektet.

Senteret skal også avslutte publisering av forskningsbaserte kompetansehevingspakker innen den nasjonale strategien Språkløyper. Dessuten skal vi ferdigstille undervisningsforløp innen skriveopplæring i ulike språk. I tillegg til arbeid med skriving skal senteret også revidere senterets ressursfor arbeid med den digitale ferdigheten. Ettersom læreplanarbeidet i Fagfornyelsen snart er avsluttet, vil senteret planlegge og gjennomføre forskjellige aktiviteter for å øke læreplanforståelsen blant våre målgrupper.

Senteret har flere gode samarbeidspartnere som i første rekke bidrar med sin kompetanse og i noen tilfeller også med finansielle midler. Goethe Institut Oslo har overført midler for å delfinansiere revideringen av Tysk i verden. Det er mulig at også våre spanske og franske partnere kan bidra opp mot en lenge etterlengtet revidering av Spansk og Fransk i verden. Dessuten skal vi skal undertegne en intensjonsavtale med Spania og Russland/Russkij Mir (skal erstatte en tidligere avtale med Pushkin-instituttet i Moskva) for å kunne øke vår aktivitet innen spansk og russisk.

Senterets tidsskrift *Communicare* har det siste året hatt en stor økning i opplagstallet. Vi ser dette svært positivt og vil også i år publisere et nytt nummer som har som mål å sette våre undervisningsressurser og metodikk inn i en forskningsbasert kontekst.

Fremmedspråksenteret er både tildels en forutsetning og et resultat av høgskolens språk-satsing. Senteret vil delta i relevante forskergrupper ved ØSS og LU og i samarbeidsforumet for språk. Senteret har invitert ØSS og LU til å være delarrangør av årets Språkdagskonferanse som vil gå av stabeln i Halden i september. Dessuten bidrar vi med undervisning i lærerutdanninga og med vår kompetanse i etableringen av et strategisk forskningsprogram. Senteret vil også etablere en egen forskningsgruppe som er åpen for ØSS/LU for å kunne gi forskningsbasert undervisning og kompetanseheving.

Senteret vil benytte enhver anledning til å gi faglige råd og til nasjonale utdanningsmyndigheter, spesielt inn mot Fagfornyelsen, Lied-utvalget og liknende.

Senteret vil fortsette sitt nære samarbeid med andre senter på tvers av faggrensene. Dessuten vil vi spesielt i år ha en økt fokus på våre aktiviteter for det Europeiske fremmedspråksenteret (ECML) i forbindelse med invitasjonen til norske aktører til å delta i europeiske prosjekter. Senterleder vil også i år fortsette sitt arbeid som Norges representant i det europeiske senteret og som valgt styremedlem.

Halden, 1. mars 2019

R. Steinar Nybøle
(sign.)

Leder

2. Årsplanen

Virksomhetsområde 1. Øke målgruppenes kompetanse i å tolke og operasjonalisere rammeplan/læreplanverk for en likeverdig og tilpasset opplæring av høy kvalitet i et inkluderende fellesskap

Aktiviteter	Resultatmål
<p>Ferdigstille undervisningsforløp om helhetlig, språkutviklende og støttende skriveopplæring i engelsk, fransk, spansk og tysk (sjangerpedagogikk/<i>Sirkelen for undervisning og læring</i>) for høyere språknivåer (engelsk ungdomstrinn og fremmedspråk, nivå II.</p> <p>Publisere eksisterende nettressurs med metodiske tips for øving av skriveferdigheter i trykket format.</p> <p>Revidere senterets ressurs for arbeid med den digitale ferdigheten. Ressursen revideres i tråd med eksisterende metoderessurser for ferdigheten lesing og for muntlige ferdigheter.</p> <p>Utføre kompetanseutvikling i læreplanverkrelaterte emner ved behov</p> <ul style="list-style-type: none">– språkferdigheter og grunnleggende ferdigheter (lesing, skrivning, muntlig, ordinnlæring og strukturinnlæring)– dybdelæring– tidlig innsats (barnehage, småtrinn og fremmedspråk på barnetrinnet)– yrkesretting og relevans (tverrfaglighet)– tverrfaglige tema (bærekraftig utvikling)	<p>Vise sirkelmodellens egnethet til å oppnå et skrivemiljø som legger til rette for dybdelæring og til arbeid med fagenes kjerneelementer, grunnleggende ferdigheter og ny overordnet del av læreplanverket.</p> <p>Sette ytterligere fokus på faglig skrivning og skrivning som grunnleggende ferdighet i engelsk og fremmedspråk gjennom å tilby et tilskudd til lærerens metodiske verktøykasse.</p> <p>Bidra til implementering av digitalte ferdigheter i språkfag gjennom analyse av og gjennomføring i pedagogisk praksis (i tråd med fagfornyelsen) .</p> <p>Bidra til økt rammeplan- og læreplanverkforståelse blant våre målgrupper.</p>

<p>– lese- og skrivevansker i engelsk</p> <p>Planlegge og gjennomføre etterutdanning i fagene tysk, spansk og fransk på ungdomstrinnet for Utdanningsetaten i Oslo, innen rammen av den nasjonale desentraliserte kompetansesatsingen (DEKOM)</p> <p>Ferdigstille tverrfaglig filmressurs for engelsk yrkesfag.</p>	<p>Bidra til økt kompetanse i sektoren</p> <p>Bidra til yrkesretting og relevans innen eget utdanningsprogram gjennom bruk av film som kulturell uttrykksmåte (jf. læreplan engelsk Vg2 YF)</p>
---	---

Virksomhetsområde 2. Bidra til økt motivasjon og interesse for engelsk og fremmedspråk

Aktiviteter	Resultatmål
<p>Inngå samarbeidsavtale med Rusky Mir som erstatter avtalen med Pushkin-instituttet</p>	<p>Styrke aktiviteten innen russiskfaget i norsk skole.</p>
<p>Delta på to utdanningsmesser sammen med Institut francais, Goethe Institut og den spanske ambassaden i Oslo</p>	<p>Spre interesse for språk og øke rekrutteringen til utveksling og høyere utdanning i fremmedspråk.</p>
<p>Analysere tilgjengelig statistikk og tallmateriale over elevers valg av engelsk og fremmedspråk i ungdomsskolen, videregående skole og høyere utdanning.</p>	<p>Danne et kunnskapsgrunnlag for ulike samfunnsaktører og beslutningstakere innen utdanningsområdet.</p>
<p>Delta aktivt i planlegging og gjennomføring av div. arrangement i regi av våre samarbeidspartnere og språklærerforeningene (f. eks.</p>	<p>Styrke interesse og motivasjon for engelsk og fremmedspråk i sektoren</p>

<p>juryrepresentant i språkkonkurranser, deltagelse ved konferansen etc.)</p> <p>Undertegne avtale med det spanske utdanningsministeriet i Madrid/ Spanske ambassade i Oslo om samarbeid om promoteringen av spansk i Norge.</p> <p>Opprettholde og videreutvikle nettside for språkvalg <i>sprakvalg.no</i> gjennom å supplere nettstedet med flere promoteringsvideoer.</p> <p>Revidere Språkhefter i serien <i>Fokus på språk</i>, for fransk, spansk, tysk (våren) og engelsk (høsten) delvis gjennom ekstern finansiering.</p> <p>Utføre de planlagte aktivitetene i det felles ERASMUS+ prosjektet Global Generation med de nasjonale fremmedspråksenterne i Skottland og Danmark (første år av det 3 årige prosjektet).</p>	<p>Legge til rette for økt samarbeid med ambassaden i Oslo</p> <p>Bidra til informasjon slik at elever foretar veloverveide valg av språk., jf. ERASMUS+-prosjektet</p> <p>Tilby oppdaterte produkt til bruk i rekrutteringsarbeidet.</p> <p>Med eksterne midler intensivere arbeidet med å motivere flere til å velge fremmedspråk. Årets målgruppe er næringslivet.</p>
--	---

Virksomhetsområde 3. Arbeide med forskningsformidling

Aktiviteter	Resultatmål
<p>Formidle forskningsartikler om fagdidaktikk og metodikk i senterets tidsskrift for språklærere, <i>Communicare</i></p>	<p>Sette undervisningsressurser og metodikk inn i en forskningsbasert kontekst.</p>

<p>Avslutte publikasjon av forskningsbaserte kompetansehevingspakker (sjangerpedagogikk) for engelsk og fremmedspråk på nettstedet for den nasjonale strategien for språk, lesing og skriving: <i>Språkløyper</i>.</p>	<p>Spredning av en helhetlig og språkutviklende skrivepedagogikk som skaper og synliggjør et bindeledd mellom teori og praksis.</p>
<p>Fortsette kompetanseheving av senterets ansatte innen fagspesifikke og grunnleggende ferdigheter i engelsk og fremmedspråk</p>	<p>Oppnå oppdatert innsikt gjennom studie av forskningslitteratur og deltakelse på relevante arrangement og hva som gagnar språkfagene (jf. beskrivelsene av den grunnleggende ferdigheten for språkfag og kjerneelementer)</p>
<p>Publisere oversikt over relevante masteroppgaver og doktorgradsavhandlinger innen senterets fagområder.</p>	<p>Samle, systematisere og formidle resultater fra forsknings- og utviklingsarbeid til sektorene.</p>

Virksomhetsområde 4. Praksisnær aktivitet og bistand basert på relevant forskning

Aktiviteter	Resultatmål
<p>Spre forskningsbaserte ressurser for skriveopplæring (sjangerpedagogikk) på barnetrinn og ungdomstrinn</p>	<p>Flere tar i bruk de ressursene som er utarbeidet, se sprakloyper.uis.no og ressurser på egen nettside.</p>
<p>Utarbeide tilbud om kompetanseutvikling innen lese- og skrivevansker i engelsk</p>	<p>Styrke kompetansen på området i sektoren</p>

Virksomhetsområde 5. Støtte lærerutdanninger og andre institusjoner i deres arbeid med kompetanseutvikling i skole og barnehage

Aktiviteter	Resultatmål
<p>Fortsette samarbeidet med vår vertsinstitusjon HiØ sin etter- og videreutdanningsenhet (HiØ VIDERE) og derigjennom få innpass i tilsvarende enheter lokalt og nasjonalt for et felles arbeid med kompetanseutvikling.</p>	<p>Fremmedspråksenteret anses som en attraktiv/relevant aktør/bidragssyter når det gjelder kompetanseutvikling på området læreplanverkforståelse (språkferdigheter og grunnleggende ferdigheter, dybdelæring, tidlig innsats, tverrfaglighet (yrkesretting og relevans og tverrgående tema bærekraftig utvikling)) overfor skolesektoren.</p>
<p>Fortsette prosessen med å gjøre om ansattes stillinger til faglige stillinger (høgskolelektor/førstelektor etc.)</p>	<p>Oppnå større faglig tyngde i i UH-sektoren samt og delta i oppdrag med videreutdanning.</p>
<p>Søke regionalt samarbeid med en UH-institusjon/samarbeidspartnere for å arrangere årets nasjonale språkdagkonferanse (jf. Den europeiske språkdagen).</p>	<p>Programmet gir deltakerne både et didaktisk og språklig innhold, samt sesjoner med kulturelle og samfunnsmessige perspektiver.</p>
<p>Samarbeide med UH-sektor om utgivelse av <i>Communicare</i> 2019, Fremmedspråksenterets fagdidaktiske tidsskrift for lærere, (se også virksomhetsområde 3 og 8)</p>	<p>Befeste tidsskriftets stilling som en viktig formidlingskanal for UH-sektoren når det gjelder språkrelatert forskning og utvikling innen skolen.</p>
<p>Delta i HiØs faglige lederfora og andre relevante faglige og administrative møteplasser</p>	<p>Sikre at senteret blir synlig i høgskolen og vice versa.</p>
<p>Senteret bidrar inn i språksatsingen slik den er beskrevet i HiØ sin Aktivitetsplan 2019 og Strategisk Plan 2019-2022</p> <ul style="list-style-type: none"> - delta i relevante forskergrupper ved ØSS og LU - opprette egen forskergruppe ved senteret som er åpen for ansatte fra LU og ØSS - delta aktivt i samarbeidsforumet for språk 	<p>Bidra til å styrke høgskolens satsing på engelsk og fremmedspråk i hele utdanningsløpet</p>

<ul style="list-style-type: none"> - bidra med undervisning i MaGlu og KfK -delta i arbeidet med SFU-søknaden -delta i arbeidet med å etablere et strategisk forskningsprogram innen "Språk i opplæringen" 	
---	--

Virksomhetsområde 6. Bistå nasjonale utdanningsmyndigheter med råd og tjenester i arbeidet med å realisere nasjonal utdanningspolitikk

Aktiviteter	Resultatmål
<p>Følge opp «bekymringsmelding» og annet til Kunnskapsdepartementet angående synkende elevtall i fremmedspråk, ungdomsskole og engelsk programfag, vgs.</p>	<p>Argumentere overfor politisk ledelse ang. utfordringer ved synkende elevtall i engelsk og fremmedspråk</p>
<p>Følge med på/gi innspill til Lied-utvalgets arbeid med struktur og innhold i videregående utdanning med tanke på engelsk og fremmedspråk sin plass i utdanningen.</p>	<p>Sørge for at engelsk og fremmedspråk styrkes i nytt forslag</p>
<p>Delta med medarbeider i læreplangruppen for fremmedspråk (jf. Fagfornyelsen.</p>	<p>Deltagelse siste fagsamling og innspurt før levering av gruppas forslag til produkt.</p>
<p>Svare på læreplanverkrelaterte høringer fra sentralt hold</p>	<p>Senterets gir sitt syn på høring angående fastsettelse av læreplaner i engelsk og fremmedspråk i forbindelse med fagfornyelsen.</p>

Virksomhetsområde 7. Ivareta kontakt med og oppgaver overfor relevante nasjonale og internasjonale fagmiljøer og samarbeidspartnere

Aktiviteter	Resultatmål
<p>Deltagelse i samarbeidet mellom de andre nasjonale sentrene. Leder deltar i senterledermøter og er medlem av Arbeidsutvalget</p> <p>Senteret deltar i utvikling av tverrfaglige ressurser for elever i 3. årstrinn i regi av Nasjonalt senter for mat, helse og fysisk aktivitet (Høgskulen på Vestlandet)</p> <p>Samarbeid med Fulbright Foundation Norge: Bidra i utvelgesprosessen av Fulbright-kandidater til Norge og arrangere fagdager med innholdskomponenter om norsk skole og engelskfaget.</p> <p>I samarbeid med DIKU gi didaktisk input til språkassistenter for spansk, fransk og tysk</p> <p>Videreføre aktivitetene ved ECML/Graz som National Contact Point, Nominating Authority, og kontaktledd for Den europeiske språkdagen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leder fortsetter som medlem av Governing Board og som valgt styremedlem i 2019 - leder deltar i ECML sin ekspertgruppe 	<p>Styrke sentrenes legitimitet og betydning i sektoren og overfor utdanningsmyndighetene.</p> <p>Styrke det tverrfaglige perspektivet (engelsk)</p> <p>Deltagelse i utvelgesprosessen og forberedelse av kandidatene til opphold og arbeid i skolenorge. Samarbeidet styrker engelskfaget i ungdomsskole og videregående skole språklig , men til dels også kulturelt med henblikk på USA.</p> <p>Forberedelse av assistentene til variert fremmedspråkundervisning i en norsk kontekst. Bidra til å styrke undervisningen i fransk, spansk og tysk på deltakerskolene.</p> <p>Gi engelsk- og fremmedspråklærere mulighet til å delta i internasjonale prosjekt. Senteret har mulighet til å påvirke innholdet i prosjektene gjennom sine styreverv.</p>

<p>- senteret arbeider aktivt med å spre kunnskap om deltagelse i det nye 4-årige programmet til ECML</p> <p>Samarbeid mellom Norge, Sverige, Danmark og Østerrike: Fremmedspråksenteret administrerer lærerutveksling fra Norge til Østerrike (Kunnskapsdepartementet i Wien).</p>	<p>Flere norske tysklærere deltar på ukeopphold i Wien. Utvekslingen bidrar til økt forståelse for østerriks språk og kultur.</p>
---	---

Virksomhetsområde 8. Ivareta våre målgrupper gjennom formidling av intern og ekstern innsats innen senterets fagområder

Aktiviteter	Resultatmål
<p>Utnytte senterets digitale kommunikasjonskanaler (hjemmeside: fremmedsprak.no, Facebook, Twitter og Nyhetsbrev) for formidling av relevant informasjon.</p>	<p>Holde seg oppdatert og spre informasjon om ressurser, forskning, arrangement, samfunnsdebatten, utredninger og vedtekter.</p>
<p>Stå til disposisjon overfor senterets målgrupper når det gjelder faglige spørsmål, henvendelser ang. kompetanseheving og bekymringsmeldinger fra sektoren.</p>	<p>Bistå med senterets fagkompetanse: Svare på henvendelser, sette i gang tiltak og formidle til rett instans der dette er relevant.</p>
<p>Bidra faglig og/eller delta med stand på aktuelle fagseminarer og konferanser for formidling av relevant informasjon.</p>	<p>Nå ut med læreplanverkrelatert informasjon og materiell.</p>
<p>Sende ut i senterets tidsskrift for språklærere, <i>Communicare</i> i trykket versjon til registrerte abonnenter samt formidle som pdf.</p>	<p>Bidra til å gi Fremmedspråksenteret en faglig identitet.</p>

3. Budsjett

Nasjonalt senter for engelsk og fremmedspråk i opplæringen er faglig og administrativt underlagt HIØ fra 01.01.2018. Senteret startet opp i 2005 og var faglig underlagt Utdanningsdirektoratet.

Senterets sentrale samfunnsoppdrag er å bidra til å øke kvaliteten i fremmedspråkopplæringen og motivere flere til å velge fremmedspråk.

Fremmedspråksenteret har et utstrakt samarbeid med andre sentre (NAFO, spesielt innen fjerne fremmedspråk, SiU innen internasjonalisering/faglig oppfølging av språkassistenter, Matematikksenteret, Lesesenteret, Skrivesenteret og Naturfagsenteret bl.a. innen prosjektet FYR). Fremmedspråksenteret arbeider nært sammen med språk- og kultursentre i Norge.

Budsjettet for 2019 er utarbeidet på bakgrunn av langtidsbudsjettet og tildelingen fra HIØ/KD for 2019, sak 17/01682-27 hvor tildelingen er på kr. 8 335 000.

Budsjettet for 2019 viser et mindreforbruk på kr. 237 215 for GBV og som har sin hovedårsak i vakante stillinger og frikjøp til prosjekter uten full inndekning for frikjøp.

Tabellen under viser en totaloversikt over budsjettet for 2019 for GBV og BFA.

Prosjekt	Prosjekt (T)	IB 01.01.2019	Tildeling 2019	Inntekter	Lønn 5*	Andre kostnader 6*, 72-81*	Reise- utgifter 71*	Indirekte kostnader 9*	Budsjett Forbruk 2019	Resultat	UB pr. 31.12.2019
00000	FR - GBV	-812 221	-8 335 000	-3 000	5 790 461	766 950	335 000	1 208 373	8 100 785	-237 215	-1 049 436
00400	FR - Nettverk for engelsk og 2. fr.s	-20 000				75 000		-75 000	0	0	0
00410	FR - Communicare	15 412			71 300	140 700		-212 000	0	0	0
Sum GBV		-816 809	-8 335 000	-3 000	5 861 761	982 650	335 000	921 373	8 100 785	-237 215	-1 049 436
40482	Generation Global Erasmus+ BFA	74 732		-138 365		15 728	10 000	112 637	138 365	0	0
Sum GBV og BFA		-742 077	-8 335 000	-141 365	5 861 761	998 378	345 000	1 034 010	8 239 150	-237 215	-1 049 436

Neste tabell under viser en oversikt over budsjettet for 2019 for GBV og BFA, og viser en oversikt over inntekter, lønn, andre kostnader, reiser og indirekte kostnader/interne føringer og status. Videre følger en gjennomgang av de vesentligste postene i budsjettet for GBV og årsakene til endringene fra foregående år.

	Regnskap 2018	Årsbudsjett 2018	Årsbudsjett 2019
Salgsinntekt, utenfor avgiftsområdet	-54 804	-75 000	-20 000
Utsatt innteksføring investering			
Utsatt innteksføring avskrivning	-16 758	-17 000	17 000
Inntekt fra bevilgninger	-8 100 000	-8 100 000	-8 335 000
Salgs- og driftsinntekt	-8 171 562	-8 192 000	-8 338 000
Lønn fast ansatte	3 574 927	3 936 272	5 664 961
Lønn midlertidig ansatte	894 993	897 766	71 300
Fordel i arbeidsforhold	34 575	35 213	36 000
Arbeidsgiveravgift og pensjonspremie	1 252 607	1 346 058	
Offentlige refusjoner vedrørende arbeidskraft	-9 032	-14 800	0
Annen personalkostnad	105 341	127 357	89 500
Lønn og godtgjørelser	5 853 410	6 327 866	5 861 761
Av- og nedskrivning	16 758	17 000	17 000
Kostnader lokaler	4 313		5 000
Kjøp av fremmede tjenester	155 344	86 000	177 700
Kontorrekvisita, bøker, møter og kurs	180 367	295 703	487 300
Telefon, porto o.l.	26 839	15 500	20 500
Kostnad transportmidler	23 224	28 000	24 000
Kostnad og godtgjørelse for reise, diett, bil o.l.	227 731	350 000	311 000
Salg, reklame og representasjon	249 241	100 000	220 200
Kontingent og gave	7 632	2 250	4 250
Annen kostnad	455	1 000	50 500
Finanskostnad	66	-341 624	200
Andre driftskostnader	891 968	553 829	1 317 650
Interne overføringer godskrevet (kredit)	-410 743	-223 043	-750 451
Interne overføringer belastet (debet)	1 590 608	1 558 443	1 815 824
Avslutning av interne- og bidragsprosjekter	-25 489	-25 095	-144 000
Interne overføringer	1 154 376	1 310 305	921 373
Resultat	-271 808	0	-237 215

Grunntildelingen

Inntekter

Inntektene består hovedsakelig av bevilgningen fra HIØ på kr. 8 335 000, som er en økning fra 2018 på kr. 235 000. I tillegg kommer småinntekter til kurs.

Utsatt inntektsføring av avskrivninger (reduisert inntekt) for kaffemaskin og messevegg føres også her.

Lønn og godtgjørelser

Lønnskostnader er budsjettert med totalt kr. 5,86 mill. for 2019 som er tilnærmet som 2018 pga. fortsatt vakanser og det har vist seg at det tar lengre tid enn planlagt å få tilsatt nye i de faste stillingene. Helårsvirkning av lønnsbudsjettet er kr. 1,3 mill. mer.

Senteret har budsjettert med 8,4 stillinger som utgjør 14 ansatte for 2019 mot 7,8 stillinger i 2018. I tillegg er det budsjettert med kjøp av 0,3 stilling fra SSAH økonomi og servicetorget for ansatt som har sluttet.

For 2019 frikjøpes fem ansatte til prosjekter med kr. 0,435 mill. og for å dekke opp for noe av frikjøpet er det budsjettert med en midlertidig stilling i 50% fra høsten av med kr. 0,183 mill.

Lønnsbudsjettet for 2019 utgjør kr. 5,623 mill. Overtid er budsjettert med kr. 0,42 mill. Midlertidige kr. 0,71 mill. Annen personalkostnad er budsjettert med kr. 0,89 mill. Fordel i arbeidsforhold er budsjettert med kr. 36 000.

Andre driftskostnader

Andre kostnader er budsjettert med totalt kr. 1,317 mill. som er en økning fra 2018 med kr. 0,426 mill. og har sin årsak i bl.a. overgang til nye nettsider i Vortex, språkvalgbrosjyrer, forskergruppe og arrangement.

Herav reiseutgifter med kr. 335 000, kjøp av tjenester (CLIL, oversettelser mm) med kr. 177 700, kontorrekvisita, bøker, trykningsutgifter, språkdagskonferanse og kurs med kr. 487 300 og salg, reklame og representasjon med kr. 220 000.

Interne overføringer

De interne overføringene har en økning i frikjøp til prosjekter ved HIØ Videre, Erasmus + og DigiLU med kr. 435 402, bidrag fra HIØ Videre Engelsk for Yrkesfag med kr. 144 000 og en kostnad for kjøp av tjenester fra SSAH økonomi og servicetorget med en 30% stilling kr. 158 400.

Investeringer er budsjettert med kr 45 000 til PC-er pga. nyansettelser.

Felleskostnader til HIØ for 2019 beløper seg til totalt **kr. 1 314 600** og er budsjettert av fellestjenesten ved økonomiseksjonen.

Felleskostnadene har en økning på 2,9 % fra 2018 og utgjør kr. 37 200.

Herav er Husleie som er budsjettert med kr. 896 100 og som er en økning på kr. 25 300, og

Indirekte kostnader til administrasjon (Økonomi, Personal, IT-Drift, Bibliotek, SSAH) som er budsjettert med kr. 418 500 og som er en økning på kr. 11 900.

15,77 % av bevilgningen på kr. 8 335 000 er disponert som felleskostnader for 2019 av HIØ med kr. 1 314 600.

Det er budsjettert med en intern overføring fra GBV til prosjekt 00400 Nettverk for engelsk med kr. 55 000 og til prosjektet 00410 Communicare med kr. 227 412, for å finansiere driften for 2019.

Oppfølgings prosjekter

- Nettverk for Engelsk prosjektnummer 00400 har restmidler UB 31.12.2018 på kr. 20 000 som overføres til drift 2019 og får en intern tildeling på kr. 55 000 fra GBV til drift.
- Communicare prosjektnummer 00410 er budsjettert med en intern tildeling fra GBV med kr. 227 412 til drift.

HIØ Videre prosjekter

- Engelsk for yrkesfaglærere regionalt tilbud H18-V19. Senterleder har inngått en avtale om samarbeid med HIØ videre og språkfagavdelingen ved ØSS om studiet. HIØ videre har frikjøpt en ansatt for høst 2018 ved senteret til etter- og videreutdanningsstudiet og studiet initieres et bidrag fra HIØ Videre på kr. 144 000 for 2019 i henhold til LTB.
- Desentralisert Kompetanseutvikling i skolen «Dekom». Det er inngått en samarbeidsavtale mellom Utdanningsetaten i Oslo kommune, HIØ Videre (70131) og Fremmedspråksenteret høsten 2018. Avtalen vedrørende «Desentralisert Kompetanseutvikling i fransk, spansk og tysk» har en ramme på kr. 2,5 mill. over 2 år. HIØ videre frikjøper 3 ansatte ved senteret til utdanningen med kr. 0,238 mill. i 2019.

Bidragsprosjekt

- Generation Global Erasmus pluss 40482. Det er inngått en 3 års avtale høsten 2018 om samarbeid mellom University of Strathclyde Scotland som prosjekteier, Aarhus University Danmark og Høgskolen i Østfold ved Fremmedspråksenteret. Fremmedspråksenterets tildeling er på euro 54 870 over 3 år. Senteret mottok første tilskudd på kr. 213 097 i januar 2019 (40%). De neste 40% tildeles i 2020 og de siste 20% ved prosjektslutt. Prosjektet er budsjettert for 2019 med ramme på kr. 138 365 (tildeling minus oppstartskostnader 2018).

Kapitalsituasjonen

Pr 01.01.2019 viser status for ubrukte midler/restmidler GBV kr 816 809.

Ubrukte midler fra 2018 har bl.a. sin årsak i lavere lønnskostnader enn forutsatt pga. vakanser.

Den budsjetterte kapitalsituasjonen pr 31.12.2019 viser en status på ubrukte midler med kr. 1,049 mill.

Se tabell under for budsjettert status for 2019.

2160 Avregning KD -Ubrukte midler	Status IB 01.01.2019	Netto bevegelse/ bruk i 2019	Status UB 31.12.2019
Prosjekt 00000 GBV	-812 221	-237 215	-1 049 436
Prosjekt 00400 Nettverk for Engelsk	-20 000	20 000	0
Prosjekt 00410 Communicare	15 412	-15 412	0
Sum ubrukte midler BFA	-816 809	-232 627	-1 049 436
Prosjekt 40482 Generation Global Erasmus+	74 732	-74 732	-0
Sum ubrukte midler	-742 077	-307 360	-1 049 436

R. Steinar Nybøle
Avdelingsdirektør

Unni H. Vik
Seniorkonsulent økonomi